

Podsjetnik za početnike – ponude za posao

Budite spremni postaviti sljedeća pitanja kada vam netko ponudi posao, posebice ako vam je kontakt nepoznat:

Published: February 1, 2013 Last updated: December 2, 2015

- Datum i mjesto održavanja događanja
- Jezici događanja i vaši radni (aktivni i pasivni) jezici za dani posao
- Tema, hoćete li dobiti materijale za događanje i koliko unaprijed
- Ime i pojedinosti vezane uz organizatora skupa
- Imena članova tima, kolega u kabinama i voditelja tima
- Uključenost početnika u rad tima
- Vrsta prevođenja (simultano, konsekutivno)
- Nestandardni zadaci poput konsekutivnog prevođenja za vrijeme večere, prevođenje na terenu, itd.
- Nestandardna oprema za simultano prevođenje ili kabine koje nisu usklađene s ISO standardima
- Detaljan program konferencije
- Honorari i troškovi, ostale naknade, uvjeti otkaza, uvjeti smještaja i puta, itd.
- Status ponude za posao (upit, zahtjev za ponudom, ponuda) i kada možete očekivati konačan dogovor

Na neka se pitanja može odgovoriti već kod traženja ponude. Ostala će pitanja biti riješena naknadno.

Kada i ako je ponuda za posao potvrđena, uobičajena je praksa sklapanje ugovora između konferencijskog prevoditelja i organizatora konferencije.

Vezani članci:

- [Praktični vodič za profesionalne konferencijske prevoditelje](#)



Recommended citation format:

AIIC. "Podsjetnik za početnike – ponude za posao". *members.aiic.net* February 1, 2013. Accessed June 9, 2020. <<http://members.aiic.net/p/6435>>.